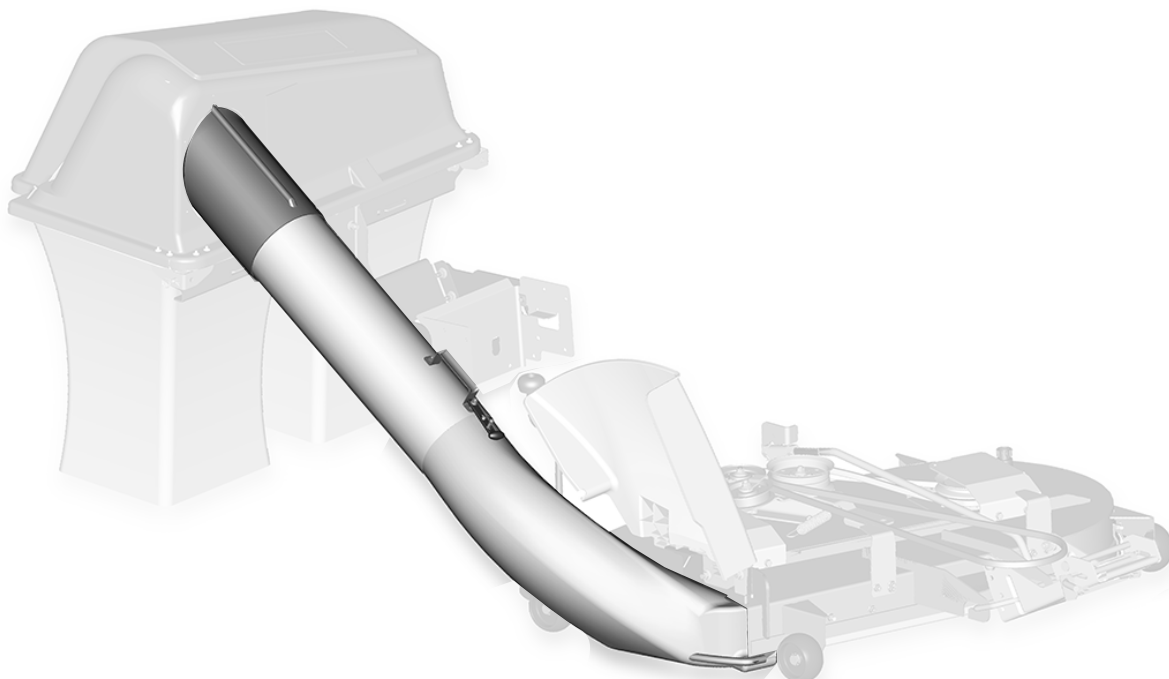


ADZ 100

STIHL



Set-Up Instructions



WARNING

Read Set-Up Instructions thoroughly before use and follow all safety precautions. Improper use can cause serious or fatal injury.

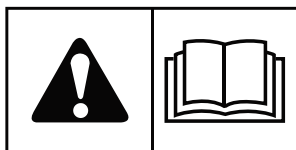


Table of Contents

General Information	2
Operator Safety	3
Parts in Carton	4
Installation	5
Removal	8

General Information

Thank you for purchasing this quality-built STIHL product. We're pleased that you've placed your confidence in the STIHL brand.

The manuals included with this equipment contain safety information to make you aware of the hazards and risks associated with the equipment and how to avoid them. This equipment was designed to be used as described in the operator's manual and is not intended for any other purpose. It is important that you read and understand the instructions thoroughly before attempting to operate this equipment.

Save these original instructions for future reference.

The images in this document are representative, and are meant to complement the instructional copy they accompany. Your unit may vary from the images displayed. *LEFT* and *RIGHT* are as seen from the operator's position.

Have your authorized STIHL servicing dealer show you how to operate your equipment.

Do not lend or rent your equipment without this operator's manual. Allow only persons who have the proper training and fully understand the information in this manual to operate the equipment.

For further information, or if you do not understand any of the instructions in this manual, please go to stihlusa.com or contact your authorized STIHL servicing dealer.



Recycle all packaging, used oil, and batteries according to applicable government regulations.

Attachment Information

Note: This document covers only the set-up and installation of the noted attachment. Refer to the attachment Operator's Manual before attempting to operate this attachment.

The following attachments are covered by this manual:

ADZ 100 Catcher Boot Kit for STIHL RZ 142

This attachment is designed for use only on the following models:

STIHL RZ 142.0

This attachment is one part of a two-part grass collection system, the completion of which requires matching it up with the following attachment (supplied separately):

AFZ 100 Twin Grass Catcher & Front Weight Kit for STIHL RZ 142 & STIHL RZ 152


WARNING


Unsafe Operation Hazard


- Do not attempt to use this attachment on a unit other than one for which it has been designed. Death or serious injury can result.
- Do not attempt to use this attachment without its matching grass collection system attachment. Death or serious injury can result.


Operator Safety

Safety Alert Symbol and Signal Words

The safety alert symbol  is used to identify safety information about hazards that can result in personal injury. A signal word (**DANGER, WARNING, or CAUTION**) is used with the alert symbol to indicate the likelihood and the potential severity of injury. In addition, a hazard symbol may be used to represent the type of hazard.

 **DANGER** indicates a hazard which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING** indicates a hazard which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION** indicates a hazard which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE indicates information considered important but not hazard-related.

Safety Instructions

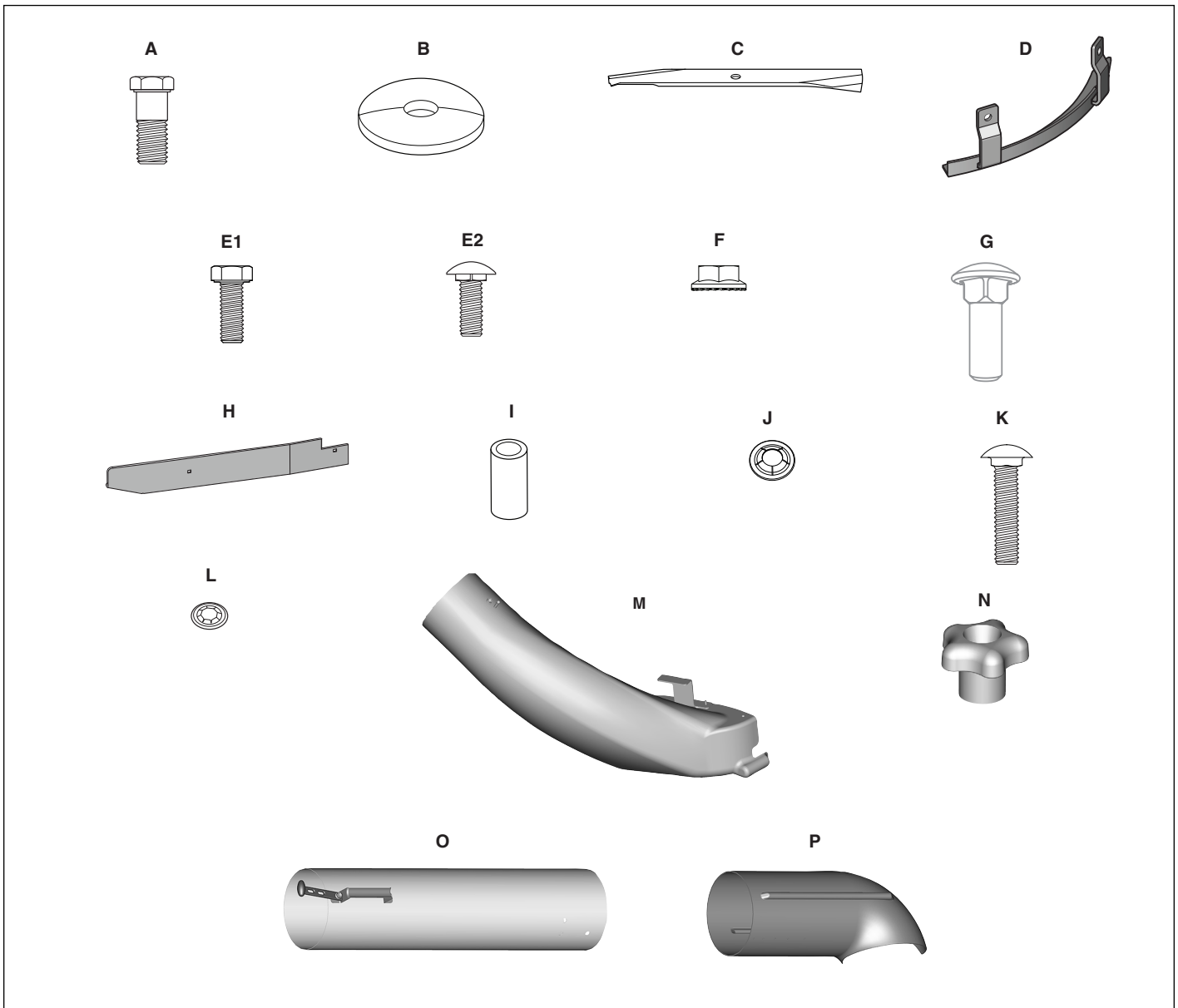
General Safety

WARNING

- Read, understand, and follow the instructions and warnings in this manual and on the unit, engine, and attachments before you operate this unit.
- Failure to read and follow these safety instructions could result in loss of control of the unit, severe personal injury, or death to you, or bystanders, or damage to property or equipment. The mowing deck is capable of amputating hands and feet and throwing objects.
- Do not operate the unit unless you have been trained. The owner is responsible for training the users. Reading and understanding the operator's manual is a way to train yourself.
- If the operator(s) or mechanic(s) cannot read the material it is the owner's responsibility to explain the material to them.

- Power equipment is only as safe as the operator. If it is misused, or not properly maintained, it can be dangerous. The owner/user can prevent, and is responsible for, accidents or injuries occurring to themselves, other people, or property.
- Only let adults who are responsible, trained, familiar with the instructions, and physically capable to operate the unit.
- Never let children or untrained people operate or service the unit. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Do not operate the unit while under the influence of alcohol or drugs.
- Never use a smart phone, tablet, or other electronic device while operating. Distracted operation can increase the risk of accident or personal injury.
- Wear appropriate personal protective equipment such as safety shoes, long pants, safety glasses, and ear protection. Long hair, loose clothing or jewelry may get tangled in moving parts.
- Use common sense, and think through what you are doing. If you are not sure that the task you are about to perform can be safely done with the equipment you have chosen, ask a professional: contact your authorized STIHL servicing dealer.
- Do not put hands or feet near rotating parts or under the unit. Keep clear of the discharge opening at all times.
- Keep the unit in good working order. Replace worn or damaged parts.
- Use full width ramps when you load and unload the unit for transport.
- Use care with grass catchers or other attachments. These can change the stability of the unit. See attachment or accessory manual or contact your authorized STIHL dealer for information on proper wheel weights or counterweights.
- To help prevent fires, keep the unit free of grass, leaves, or other unwanted material. Clean remaining oil or fuel spillage. Remove fuel soaked debris and let the unit cool before storage.

Parts in Carton



A - CAPSCREW, 7/16-14 x 1 (2)

B - SPRING WASHER, 1-3/4 OD (2)

C - MULCHING BLADE (2)

D - LEFT BAFFLE (1)

E1 - CAPSCREW, 5/16-18 x 7/8 (2)

E2 - CARRIAGE BOLT, 5/16-18 x 7/8 (3)

F - NYLOCK NUT, 5/16-18 (4)

G - CARRIAGE BOLT, 1/4-20 x 3/4 (3)

H - BAGGING BAFFLE (1)

I - SPACER (1)

J - PUSHNUT RETAINER, 5/16 (2)

K - CARRIAGE BOLT, 5/16-18 x 1-1/2 (1)

L - PUSHNUT RETAINER, 1/4 (3)

M - GRASS CATCHER BOOT (1)

N - KNOB (3)

O - MIDDLE DISCHARGE TUBE (1)

P - UPPER DISCHARGE TUBE (1)

Installation

Note: The mower deck must be leveled whenever the turbo blower system is installed or removed. Refer to the unit Operator's Manual for deck leveling instructions.

Note: The zero turn mower is equipped with a Safety Interlock System. This system is present for your safety: do not attempt to bypass or tamper with the switches and devices. Check the system using the Safety Interlock System Tests listed in the Operator's Manual. Anytime the turbo blower system is installed or removed, you must perform this test.

Preparation

WARNING

Amputation and Crushing Hazard

Specific steps must be taken in order to perform service and maintenance procedures safely.

Read and follow all the applicable safety and instructional messages in this manual.

Always disengage the mower blades, set the parking brake, turn the engine OFF, remove the ignition key, and wait for all movement to stop prior to performing service and maintenance procedures.

Always disconnect the spark plug wire(s) and fasten it away from the plug before beginning any maintenance or service procedures in order to prevent accidental ignition.

Wear appropriate personal protective equipment such as safety shoes, safety glasses, gloves, and ear protection. Long hair, loose clothing or jewelry may get tangled in moving parts.

Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.

Refer to the unit Operator's Manual for more information.

KEY:

Lower Case Letters (a) = Existing Parts

Upper Case Letters (A) = Kit Parts

Install the Grass Catcher

Install the grass catcher (supplied separately). Refer to the grass catcher Set-Up Instructions for installation instructions.

WARNING

Amputation and Thrown Object Hazard

Do not operate the unit without either the entire grass collection system or the deflector in place.

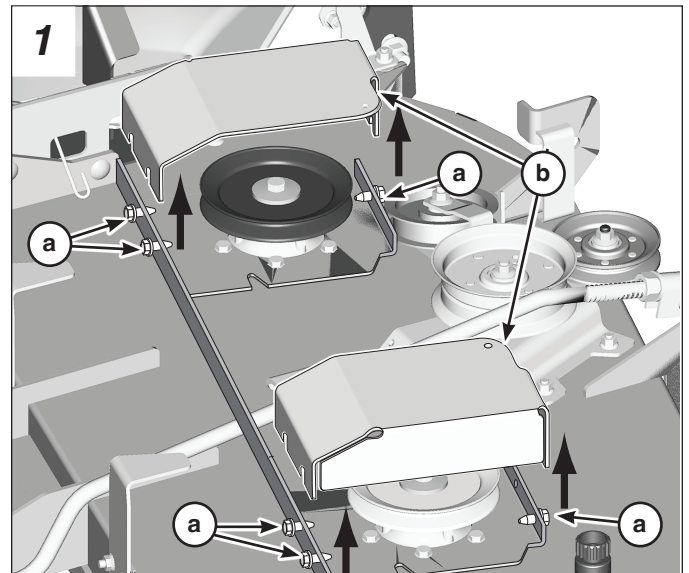
Replace the Blades

CAUTION

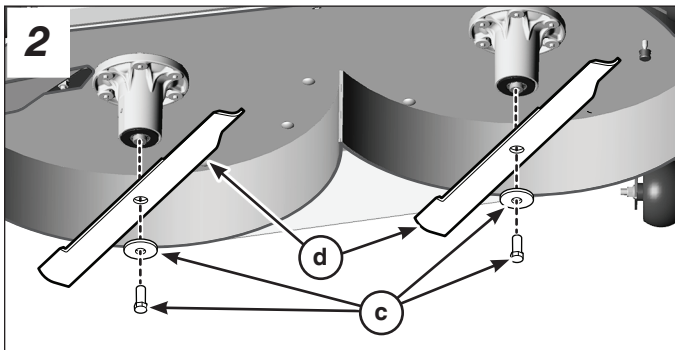
Laceration and Pinch Point Hazard

Always wear gloves when handling or working near mower blades, and when installing or removing belts.

1. Remove the mower deck from the zero turn mower. See the unit Operator's Manual for instructions.
2. Loosen the taptite screws (a, Figure 1) that attach the belt covers (b).
3. Remove the belt covers.
4. Remove the belt from the idler pulley.



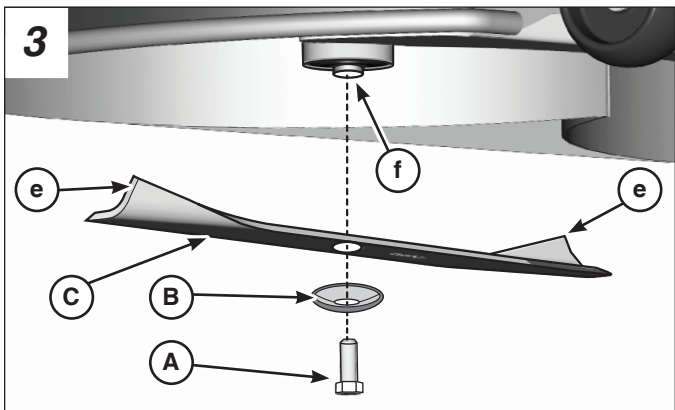
- Use a block of wood to prevent the movement of the blade. Remove the capscrews and the washers (c, Figure 2) that attach the blades (d). Keep the blades and discard the hardware.



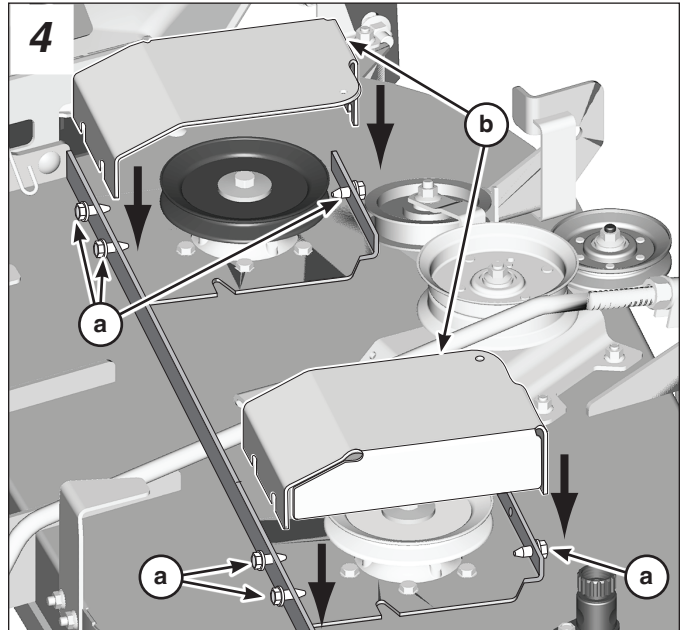
- Put the capscrews (A, Figure 3) through the washers (B) with the concave side in the direction of the blade.
- Use a block of wood to prevent the movement of the blade. Install the bagging blades (C) to the mower deck with the lifts (e) in the up direction. Tighten the capscrews to 50-60 lb-ft (68-81 Nm).

Note: Make sure the hole in each of the blades fits into the step on the shaft (f).

Note: Use a block of wood to prevent the movement of the blade until the capscrews are tight.



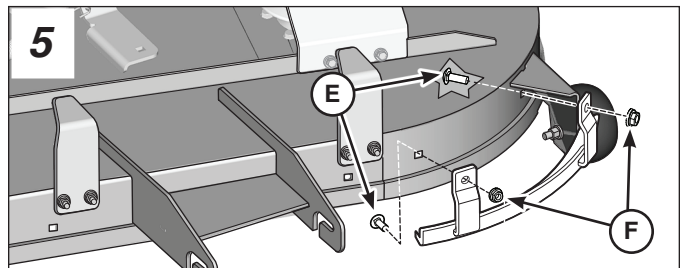
- Install the belt on the idler pulley.
- Install the belt covers (b, Figure 4) and tighten the taprite screws (a).



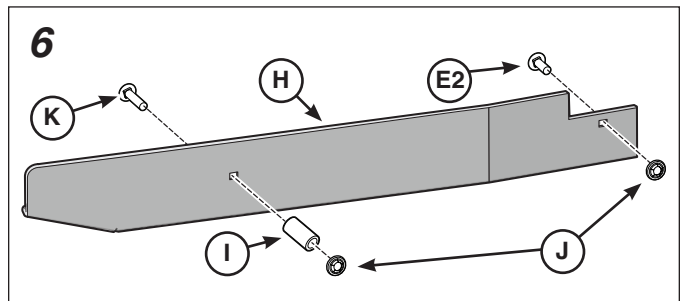
Install the Baffles

Note: If there are round holes in the mower deck, use the E1 capscrews. If there are square holes in the mower deck, use the E2 carriage bolts.

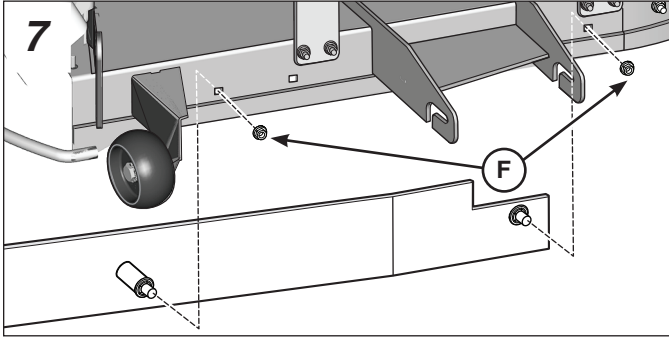
- Install the capscrews or the carriage bolts (E1/E2, Figure 5) on the inner side of the mower deck and the left baffle. Install the nylock nuts (F). Tighten to 11 lb-ft (15 Nm).



- Install the carriage bolt (K, Figure 6) through the left hole of the bagging baffle (H) and the spacer (I). Install the pushnut (J).
- Install the carriage bolt (E2) into the right hole of the bagging baffle. Install the pushnut (J).

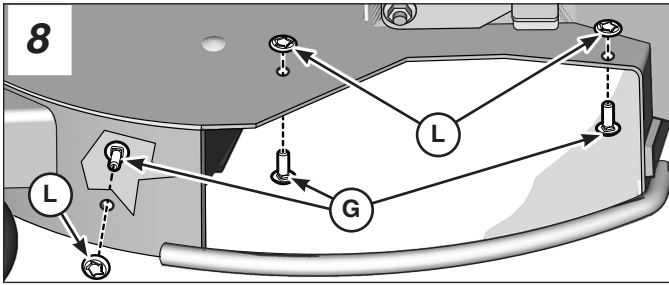


4. Install the baffle assembly from Step 3 on the inner side of the mower. Install the nylock nuts (F, Figure 7). Tighten to 11 lb-ft (15 Nm).



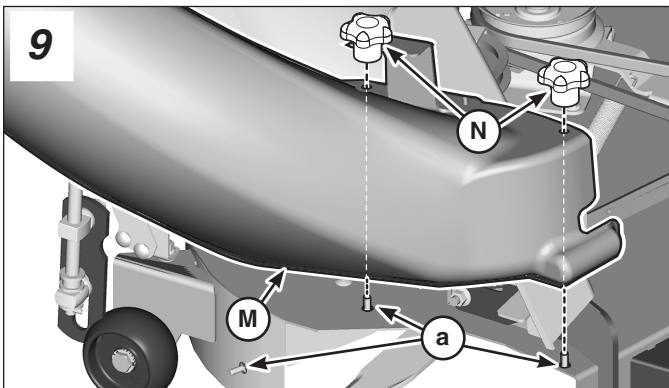
Install the Catcher Boot Hardware

1. On the inner side of the mower deck, install the bolts (G, Figure 8) through the holes. Install the pushnuts (L).
2. On the left side of the discharge opening, install the bolt into the hole. Install the pushnut.

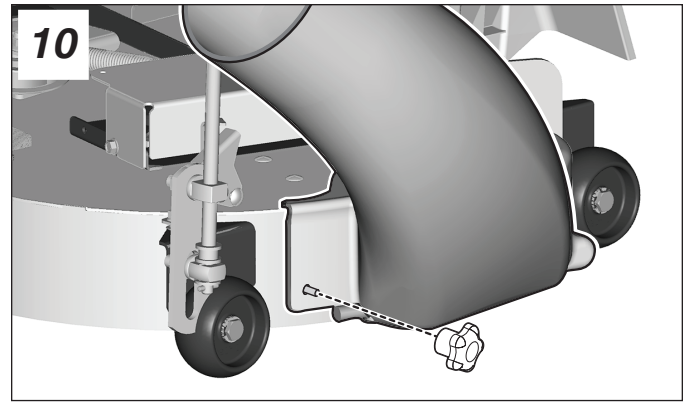


Install the Catcher Boot

1. Install the mower deck. Refer to the unit Operator's Manual for instructions.
2. Put the three holes of the catcher boot (M, Figure 9) onto the hardware (a) on the mower deck.
3. Install two of the knobs (N) on the top of the catcher boot.

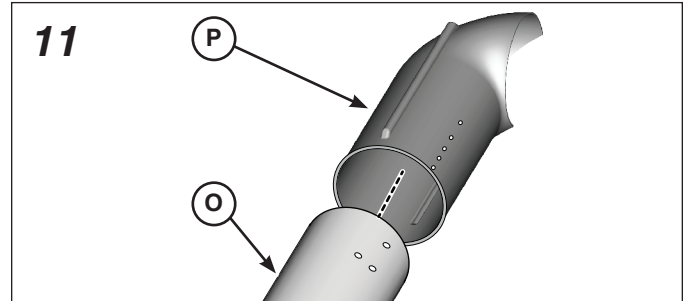


4. Attach the side of the catcher boot (Figure 10) to the side of the mower with a knob.

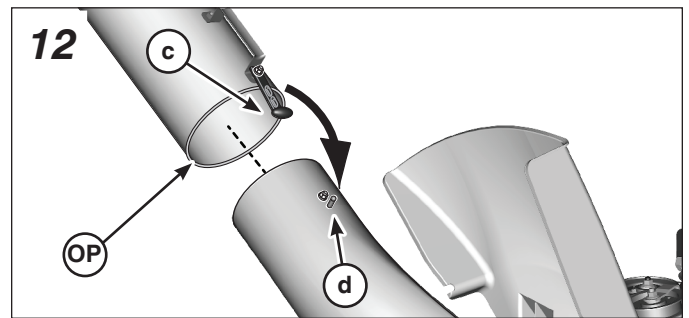


Install the Discharge Tubes

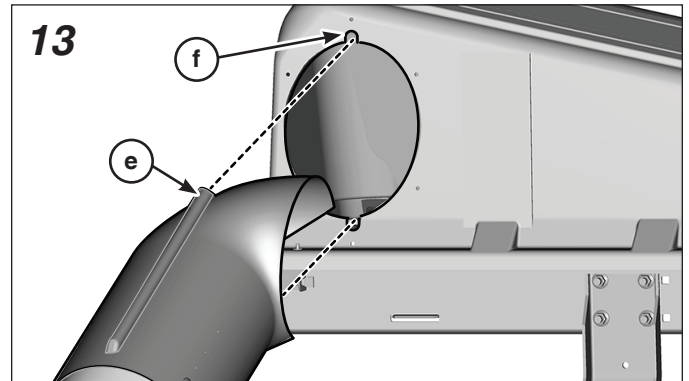
1. Put the middle discharge tube (O, Figure 11) into the upper discharge tube (P).



2. Put the discharge tube assembly (O/P, Figure 12) onto the grass catcher boot.
3. Put the hole in the strap (c) onto the pin (d) on the catcher boot.



4. Align the rounded edge (e, Figure 13) of the upper discharge tube into the cut out (f) of the cover assembly. Slide the upper tube into the cover assembly.



Removal

Note: The mower deck must be leveled whenever the turbo blower system is installed or removed. Refer to the unit Operator's Manual for deck leveling instructions.

Note: The zero turn mower is equipped with a Safety Interlock System. This system is present for your safety: do not attempt to bypass or tamper with the switches and devices. Check the system using the Safety Interlock System Tests listed in the Operator's Manual. Anytime the turbo blower system is installed or removed, you must perform this test.

WARNING

Amputation and Thrown Objects Hazard

Do not operate the unit without either the entire grass collection system or the deflector in place.

Preparation

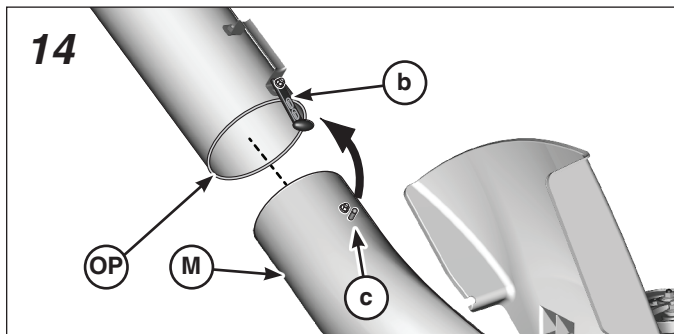
See *Installation - Preparation*.

Remove the Grass Catcher

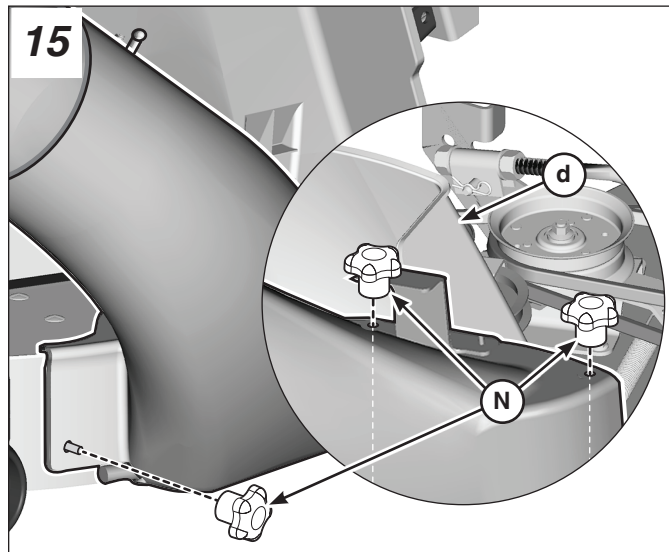
Refer to the grass catcher Set-Up Instructions for removal instructions.

Remove the Discharge Tubes and Grass Catcher Boot

1. Loosen the strap (b, Figure 14) from the pin (c) on the grass catcher boot (M).
2. Remove the middle and the upper discharge tube assembly (O/P).



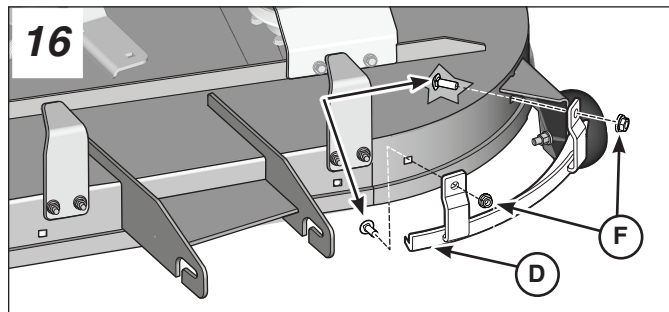
3. Raise the discharge deflector (d, Figure 15).
4. Remove the knobs (N) and remove the catcher boot.
5. Lower the discharge deflector.



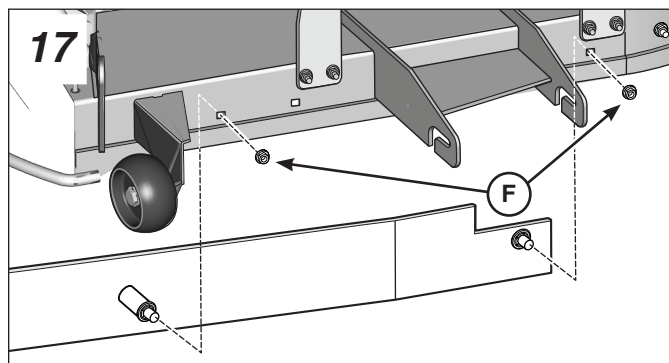
Remove the Baffles

Note: These steps are recommended but not necessary.

1. Remove and keep the capscrews or carriage bolts (E1/E2, Figure 16), nylock nuts (F) and the left baffle (D).

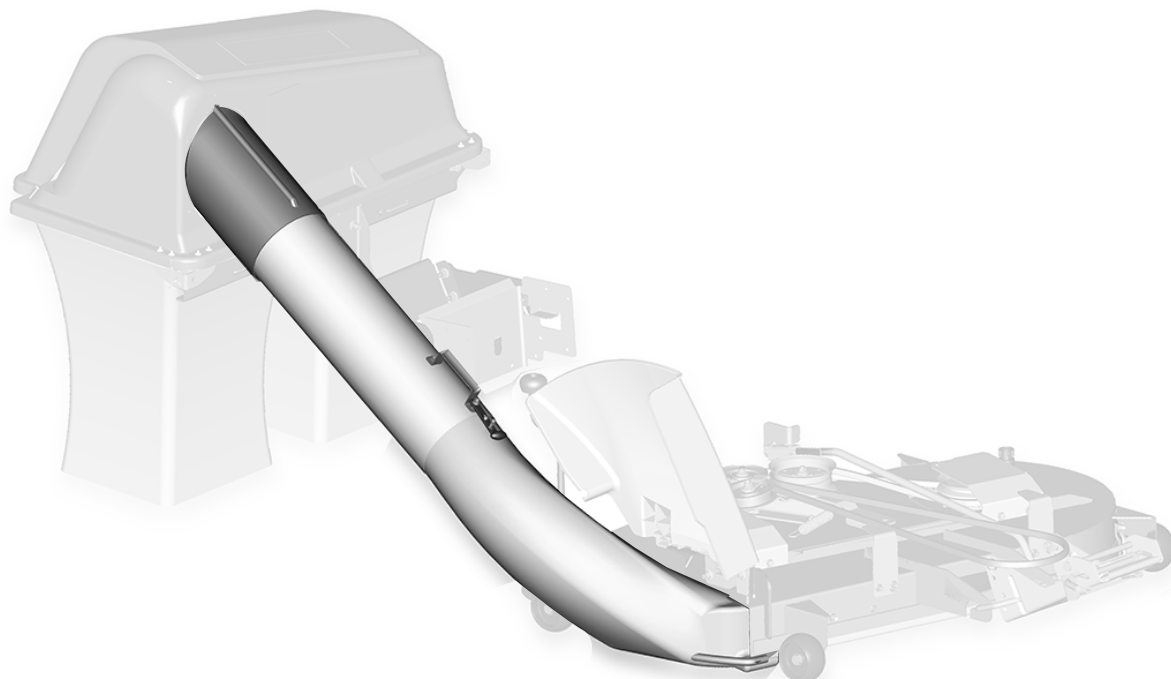


2. Remove and keep the nylock nuts (F, Figure 17) and the bagging baffle.



ADZ 100

STIHL

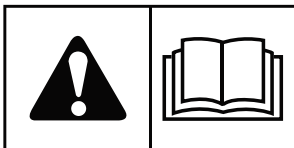


Instrucciones de montaje



ADVERTENCIA

Lea las instrucciones de montaje cuidadosamente antes de usar y respete todas las precauciones de seguridad. El uso inadecuado puede provocar lesiones graves o mortales.



Índice

Información general	2
Seguridad del operador	3
Piezas en la caja	4
Instalación	5
Retiro	8

Información general

Gracias por comprar este producto de STIHL de alta calidad. Le agradecemos la confianza que ha depositado en la marca STIHL.

Los manuales incluidos en este equipo contienen información de seguridad para que usted conozca los peligros y riesgos propios de este equipo y cómo evitarlos. Esta categoría de equipo fue diseñada para ser utilizada como se describe en el manual del operador y no fue diseñada para ninguna otra finalidad. Es importante que lea y comprenda bien las instrucciones antes de intentar operar este equipo.

Conserve estas instrucciones originales para su consulta futura.

Las imágenes en este documento son representativas y buscan complementar el texto instructivo que acompañan. Su unidad puede variar respecto de las imágenes mostradas. *IZQUIERDA* y *DERECHA* son vistas desde la posición del operador.

Pida a su distribuidor de servicio autorizado STIHL que le muestre como operar su equipo.

No preste ni rente su equipo sin el manual del operador. Permita que solo personas con la capacitación adecuada, y que comprendan completamente la información de este manual, que operen este equipo.

Para más información, o si no comprenden las instrucciones de este manual, visite stihlusa.com, o contacte a su distribuidor de servicio autorizado de STIHL.



Recicle todo el empaque, aceite usado, y baterías de conformidad con las normas gubernamentales correspondientes.

Información de conector

Nota: Este documento cubre solo el montaje y la instalación del conector indicado. Consulte el anexo del Manual del operador antes de operar el conector.

Los siguientes conectores están cubiertos por este manual:

ADZ 100 Kit de bota del recolector para STIHL RZ 142

Este conector esta diseñado para usar con los siguientes modelos únicamente:

STIHL RZ 142.0

Este conector es una pieza del sistema de recolección de césped de dos piezas; para poder completar el sistema se requiere ensamblarlo con los siguientes conectores (suministrados por separado):

AFZ 100 Recolector doble de césped y kit de peso frontal para STIHL RZ 142 y STIHL RZ 152


ADVERTENCIA

Riesgo de operación insegura


- No intente usar este conector en alguna unidad que no sea aquella para la cual fue diseñado. Puede provocar lesiones graves o la muerte.
- No intente usar este conector sin su conector del sistema de recolección de césped correspondiente. Puede provocar lesiones graves o la muerte.


Seguridad del operador

Símbolo de alerta de seguridad y palabras de señalización

El símbolo de alerta de seguridad  se usa para identificar información de seguridad acerca de los peligros que pueden producir lesiones corporales. La palabra de señalización (**PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**) se usa con el símbolo de alerta para indicar la probabilidad de una lesión y su gravedad potencial. Además, se puede utilizar un símbolo de peligro para representar el tipo de peligro.

 **PELIGRO** indica un peligro, que si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA** indica un peligro, que si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

 **PRECAUCIÓN** indica un peligro, que si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO indica información que se considera importante, mas no está relacionada con peligros.

Instrucciones de seguridad

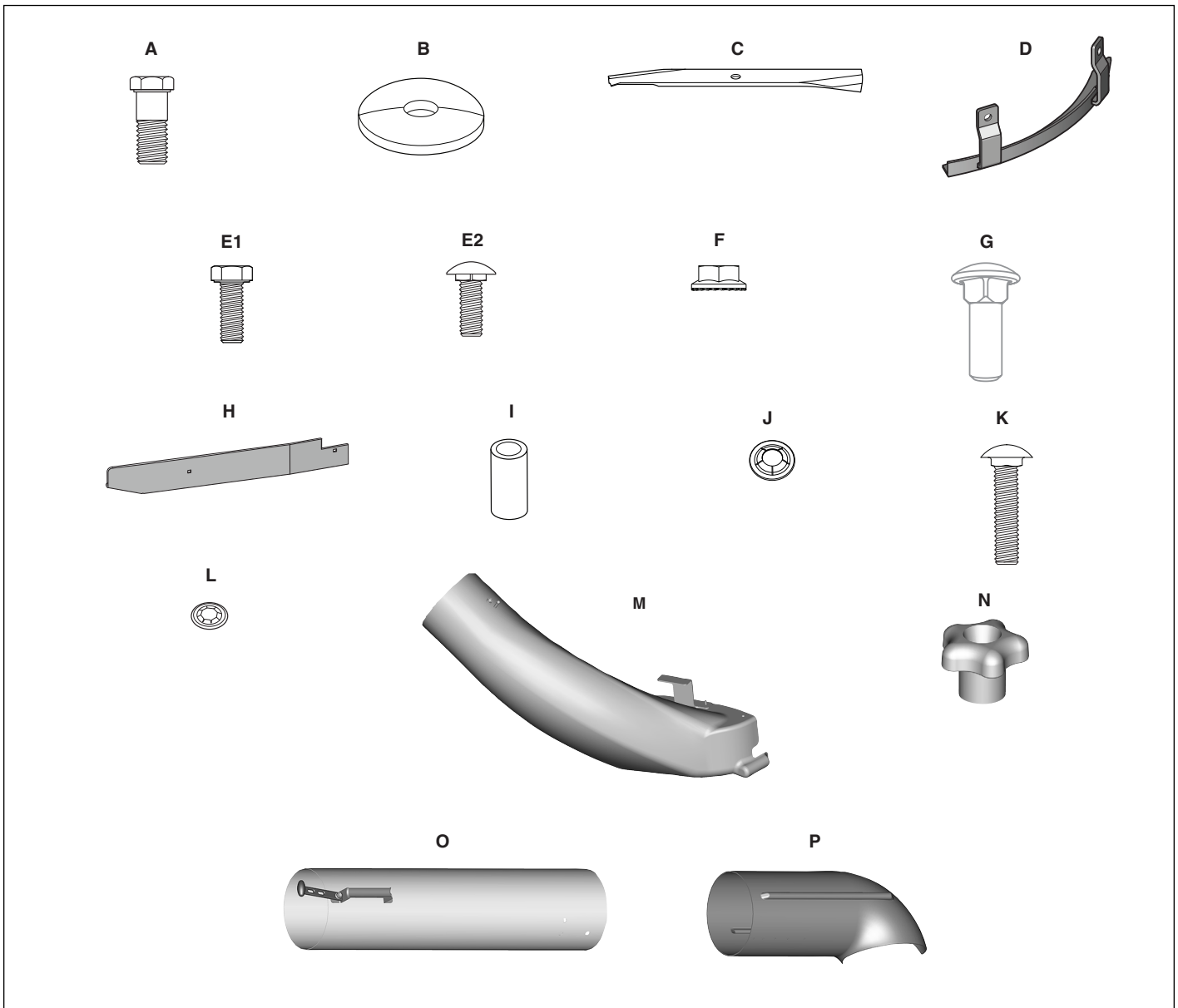
Seguridad general

ADVERTENCIA

- Lea, comprenda y siga las instrucciones y advertencias en este manual y en la unidad, el motor y los accesorios antes de operar la unidad.
- No leer y respetar estas instrucciones de seguridad podría resultar en la pérdida del control de la unidad, lesiones corporales graves o la muerte para el usuario o para terceros, o daños a la propiedad o a los equipos. La cubierta de cortacésped puede amputar manos y pies, y arrojar objetos.
- No opere esta unidad, a menos que esté capacitado. El propietario es responsable por capacitar a los usuarios. Leer y comprender el manual del operador es una forma de capacitarse.
- Si los operadores o mecánicos no pueden leer el material, es la responsabilidad del propietario explicarles este material.

- Los equipos eléctricos son tan seguros como lo sea el operador. Si se le da uso indebido, o no se le realiza el mantenimiento correspondiente, ¡puede ser peligroso! El propietario o usuario puede prevenir accidentes o lesiones que sufra él mismo, otras personas o propiedad, de los cuales es responsable.
- Solo permita que adultos responsables, capacitados, que estén familiarizados con las instrucciones, y que sean físicamente competentes operen la unidad.
- Nunca permita que niños o personas sin capacitación operen o realicen el mantenimiento de la unidad. Las normas locales pueden restringir la edad del operador.
- No opere la unidad bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Nunca utilice un teléfono inteligente, tableta, u otro dispositivo electrónico al operar. La operación distraída puede aumentar el riesgo de accidente o lesiones.
- Utilice el equipo de protección personal, tal como calzado de seguridad, pantalones, gafas de seguridad y protección auditiva. El cabello largo, la ropa floja o joyas pueden enredarse en las partes móviles.
- Use el sentido común y piense con detenimiento lo que hace. Si no tiene certeza que la tarea que está por realizar puede hacerse de manera segura con el equipo que ha elegido, pregúntele a un profesional: comuníquese con el distribuidor de servicio autorizado STIHL.
- No coloque las manos o los pies cerca de las piezas giratorias o debajo de la unidad. Manténgase alejado de la abertura de descarga en todo momento.
- Mantenga la unidad en buen funcionamiento. Cambie piezas desgastadas o dañadas.
- Utilice rampas de ancho total cuando cargue y descargue la unidad para su transporte.
- Tenga cuidado con los recolectores de césped u otros aditamentos. Estos pueden alterar la estabilidad de la unidad. Consulte el manual de aditamentos o accesorios, o contacte a su distribuidor autorizado STIHL para más información sobre los pesos y contrapesos adecuados de las ruedas.
- Para ayudar a prevenir incendios, mantenga la unidad libre de césped, hojas, y otros materiales no deseados. Limpie el derrame de aceite o combustible. Retire los residuos remojados de combustible y permita que la unidad se enfríe antes de almacenar.

Piezas en la caja



- A** - TORNILLO DE CASQUETE, 7/16-14 x 1 (2)
- B** - ARANDELA DE RESORTE , 1-3/4 OD (2)
- C** - CUCHILLA DE ABONO (2)
- D** - SEPARADOR IZQUIERDO (1)
- E1** - TORNILLO DE CASQUETE, 5/16-18 x 7/8 (2)
- E2** - PERNO DE CABEZA REDONDA, 5/16-18 x 7/8 (3)
- F** - TUERCA NYLOCK, 5/16-18 (4)
- G** - PERNO DE CABEZA REDONDA, 1/4-20 x 3/4 (3)
- H** - SEPARADOR DE EMBOLSADO (1)

- I** - ESPACIADOR (1)
- J** - RETENEDOR DE TUERCA DE EMPUJE, 5/16 (2)
- K** - PERNO DE CABEZA, 5/16-18 x 1-1/2 (1)
- L** - RETENEDOR DE TUERCA DE EMPUJE, 1/4 (3)
- M** - BOTA DE RECOLECTOR DE CÉSPED (1)
- N** - PERILLA (3)
- O** - TUBO DE DESCARGA DEL MEDIO (1)
- P** - TUBO DE DESCARGA SUPERIOR (1)

Instalación

Nota: La cubierta del cortacésped debe nivelarse cuando instale o retire el sistema del soplador turbo. Consulte el Manual del Operador de la unidad para las instrucciones de nivelado de la cubierta.

Nota: El cortacésped de giro cero esta equipado con un sistema de interbloqueo de seguridad. Este sistema está presente para su seguridad; no intente desviar ni alterar los interruptores y dispositivos de seguridad. Revise el sistema con las Pruebas del sistema de interbloqueo de seguridad enumeradas en el Manual del Operador. Siempre que instale o retire el sistema del soplador turbo, debe realizar esta prueba.

Preparación

! ADVERTENCIA

Peligro de amputación y aplastamiento

Se deben tomar medidas específicas para realizar procedimientos de servicio y mantenimiento de manera segura.

Lea y respete todos los mensajes de seguridad e instrucciones en este manual.

Siempre desactive las cuchillas del cortacésped, active el freno de estacionamiento, APAGUE el motor, quite la llave de la ignición y espere que se detenga todo movimiento antes de realizar procedimientos de servicio y mantenimiento.

Siempre desconecte el/los cable(s) de la bujía y sujételos lejos de la bujía antes de comenzar cualquier procedimiento de mantenimiento o servicio a fin de prevenir una ignición accidental.

Utilice el equipo de protección personal, tal como calzado de seguridad, gafas de seguridad, guantes y protección auditiva. El cabello largo, la ropa floja o joyas pueden enredarse en las partes móviles.

El uso de piezas no autorizadas o aprobadas por STIHL puede provocar lesiones graves o mortales o daños a la propiedad.

Consulte el Manual del Operador para mas información.

LLAVE:

Letras minúsculas (a) = Piezas existentes

Letras mayúsculas (A) = Piezas de kits

Instale el recolector de césped

Instale el recolector de césped (suministrado por separado). Consulte las instrucciones de montaje del recolector de césped para instrucciones de instalación.

! ADVERTENCIA

Peligro de amputación y objetos arrojados

No opere la unidad sin el sistema de recolección de césped o el deflector completos en su lugar.

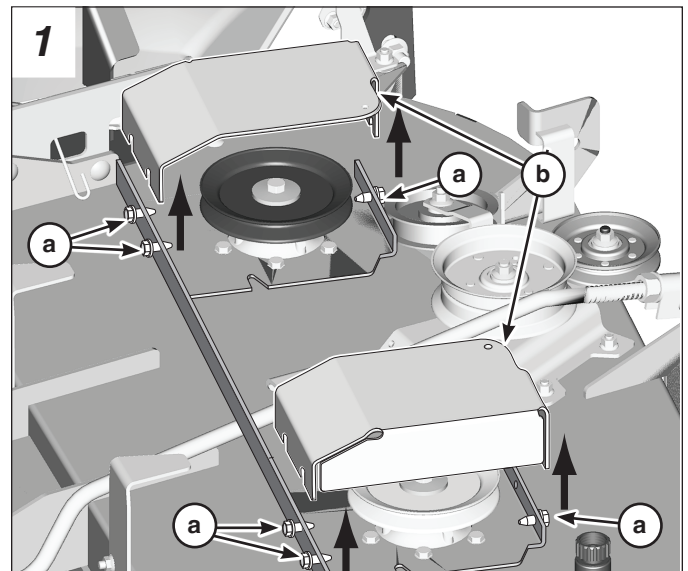
Cambie las cuchillas

! PRECAUCIÓN

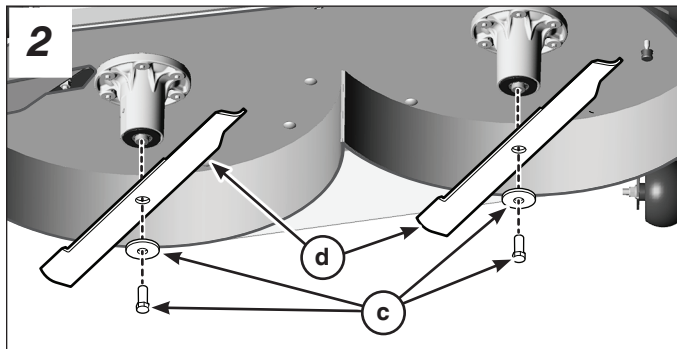
Riesgo de punto de pellizco y laceración

Siempre use guantes al manipular las cuchillas o trabajar cerca de ellas, y al instalar o retirar las correas.

1. Retire la cubierta del cortacésped del cubierta del cortacésped. Consulte el Manual del Operador de la unidad para obtener más instrucciones.
2. Afloje los tornillos taptite (a, Figura 1) que conectan las cubiertas de la correa (b).
3. Retire las cubiertas de la correa.
4. Retire la correa de la p Polea libre.



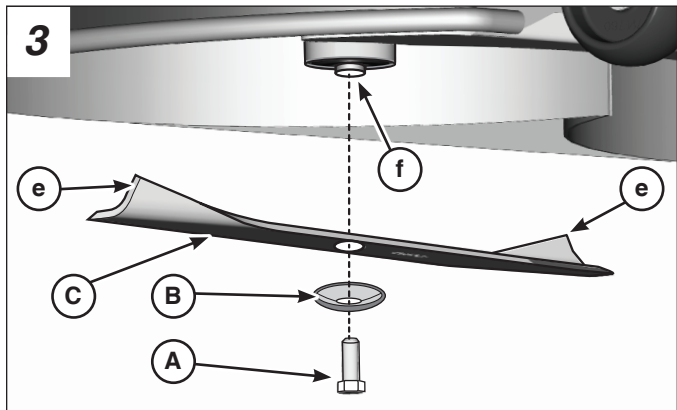
- Utilice un bloque de madera para evitar el movimiento de la cuchilla. Retire los tornillos de casquete y las arandelas (c, Figura 2) que conecten las cuchillas (d). Conserve las cuchillas y deseche la tornillería.



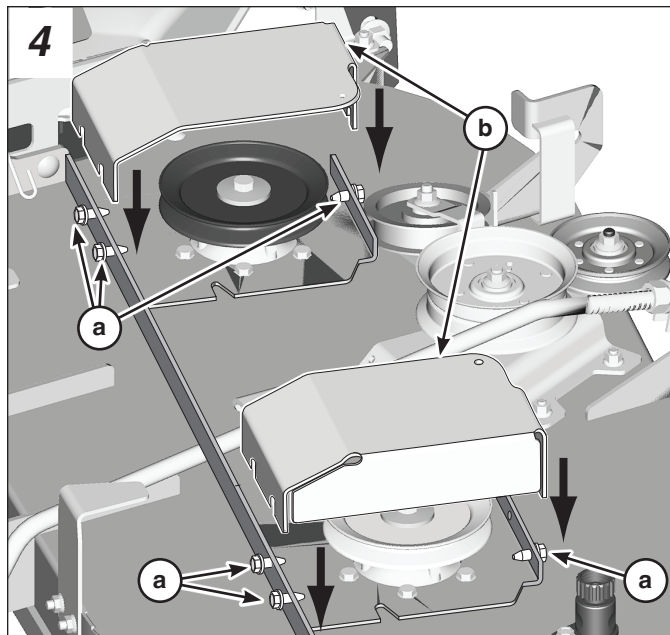
- Coloque los tornillos de casquete (A, Figura 3) a través de las arandelas (B) con el lado cóncavo en la dirección de la cuchilla.
- Utilice un bloque de madera para evitar el movimiento de la cuchilla. Instale las cuchillas de embolsado (C) a la cubierta del cortacésped con los elevadores (e) en dirección hacia arriba. Apriete los tornillos de casquete a 50-60 lb-ft (68-81 N·m).

Nota: Asegúrese de que los orificios en cada una de las cuchillas encajen en escalón en la flecha (f).

Nota: Utilice un bloque de madera para evitar el movimiento de la cuchilla hasta que los tornillos de casquete estén apretados.



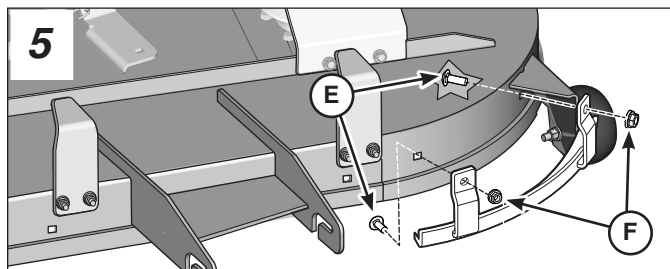
- Instale la correa en la polea libre.
- Instale las cubiertas de la correa (b, Figura 4) y apriete los tornillos taptite (a).



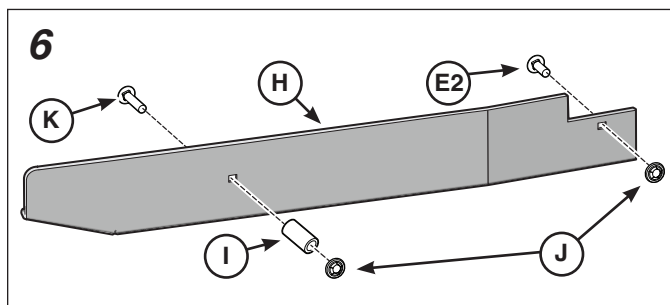
Instale los separadores

Nota: Si los orificios en la cubierta del cortacésped son redondos, utilice tornillos de casquete E1. Si los orificios en la cubierta del cortacésped son cuadrados, utilice tornillos de casquete E2.

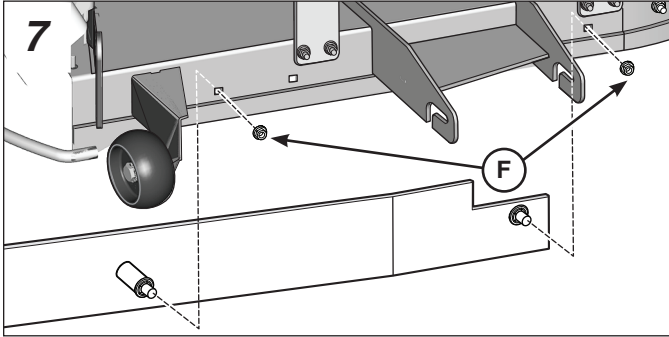
- Instale los tornillos de casquete o los pernos de cabeza redonda (E1/E2, Figura 5) en el lado interno de la cubierta del cortacésped y el separador izquierdo. Instale las tuercas de nylock (F). Apriete a 11 lbs-ft (15 N·m).



- Instale el perno de cabeza redonda (K, Figura 6) a través del orificio izquierdo del separador de embolsado (H) y el espaciador (I). Instale la tuerca de empuje (J).
- Instale el perno de cabeza redonda (E2) en el orificio derecho del separador de embolsado. Instale la tuerca de empuje (J).

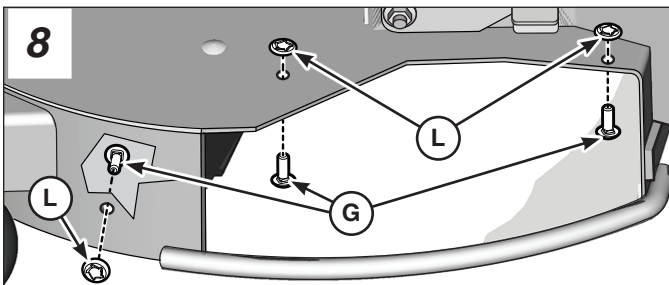


4. Instale el ensamblaje del separador del Paso 3 en el lado interno del cortacésped. Instale las tuercas de nylock (F, Figura 7). Apriete a 11 lbs-ft (15 N-m).



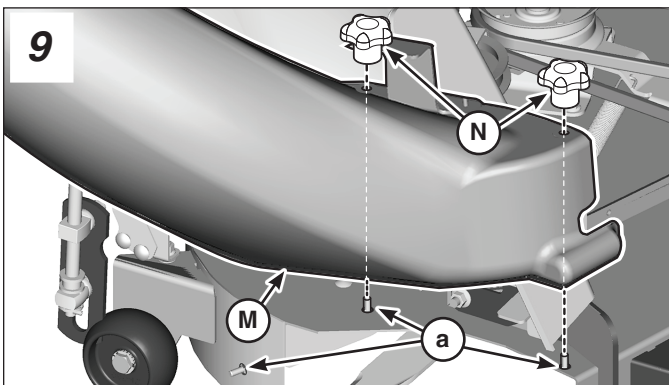
Instale la tornillería de la bota del recolector

1. En el lado interno de la cubierta del cortacésped, instale los pernos (G, Figura 8) a través de los orificios. Instale las tuercas de empuje (L).
2. En el lado izquierdo de la abertura de la descarga, instale el perno en el orificio. Instale la tuerca de empuje.

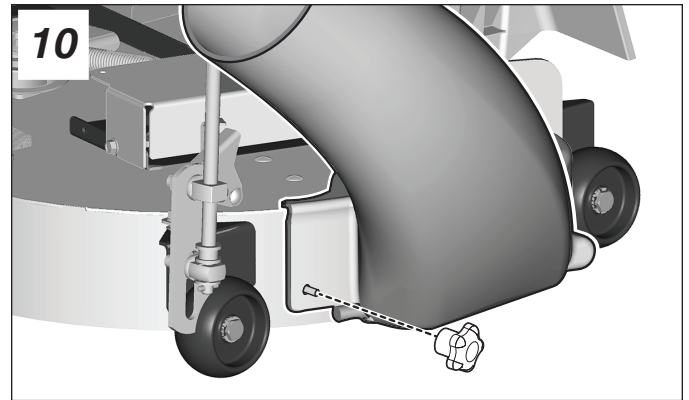


Instale la bota del recolector

1. Instale la cubierta del cortacésped. Consulte el Manual del Operador de la unidad para obtener más instrucciones.
2. Coloque los tres agujeros de la bota del recolector (M, Figura 9) en las piezas (a) de la cubierta del cortacésped.
3. Instale dos de las perillas (N) en la parte superior de la bota del recolector.

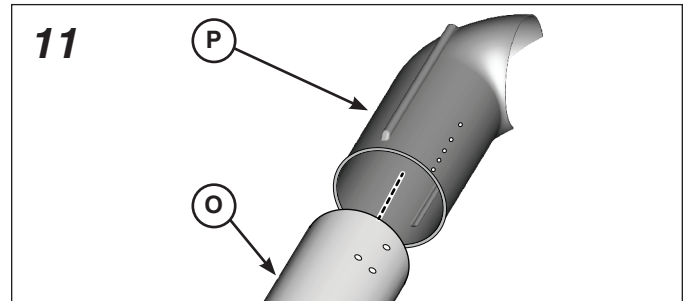


4. Conecte el lado de la bota del recolector (Figura 10) al lado del cortacésped con una perilla.

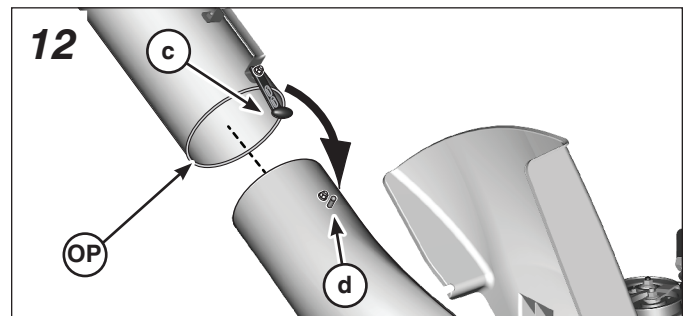


Instale los tubos de descarga

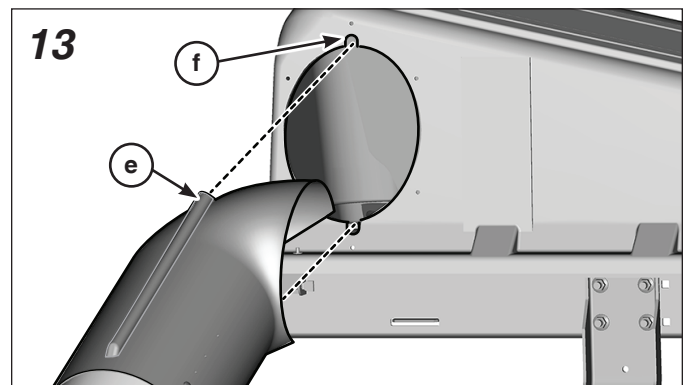
1. Coloque el tubo de descarga del medio (O, Figura 11) al tubo de descarga superior (P).



2. Coloque el ensamblaje del tubo de descarga (O/P, Figura 12) a la bota del recolector de césped.
3. Coloque el orificio en el tirante (c) en la clavija (d) en la bota del recolector.



4. Alinee el borde redondeado (e, Figura 13) en el tubo de descarga superior en el recorte (f) del ensamblaje de la cubierta. Deslice el tubo superior en el ensamblaje de la cubierta.



Retiro

Nota: La cubierta del cortacésped debe nivelarse cuando instale o retire el sistema del soplador turbo. Consulte el Manual del Operador de la unidad para las instrucciones de nivelado de la cubierta.

Nota: El cortacésped de giro cero está equipado con un sistema de interbloqueo de seguridad. Este sistema está presente para su seguridad; no intente desviar ni alterar los interruptores y dispositivos de seguridad. Revise el sistema con las Pruebas del sistema de interbloqueo de seguridad enumeradas en el Manual del Operador. Siempre que instale o retire el sistema del soplador turbo, debe realizar esta prueba.

ADVERTENCIA

Peligro de amputación y objetos arrojados

No opere la unidad sin el sistema de recolección de césped o el deflector completos en su lugar.

Preparación

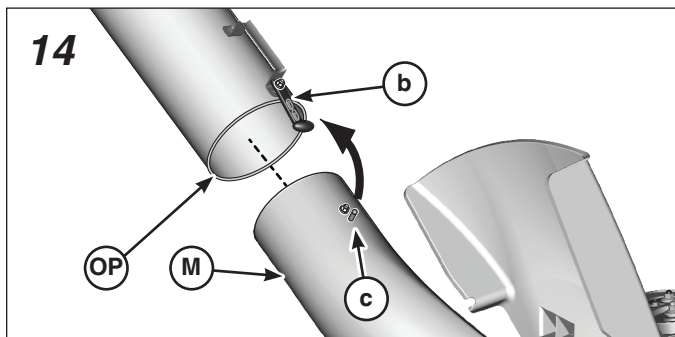
Consulte *Instalación - Preparación*.

Retire el recolector de césped

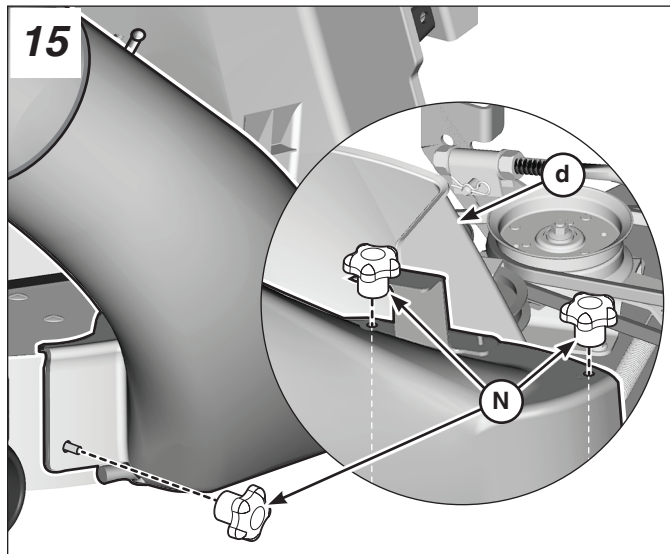
Consulte las instrucciones de montaje del recolector de césped para instrucciones de retiro.

Retire los tubos de descarga y la bota del recolector de césped

1. Afloje el tirante (b, Figura 14) de la clavija (c) en la bota del recolector de césped (M).
2. Retire el ensamblaje de tubos de descarga central y superior.



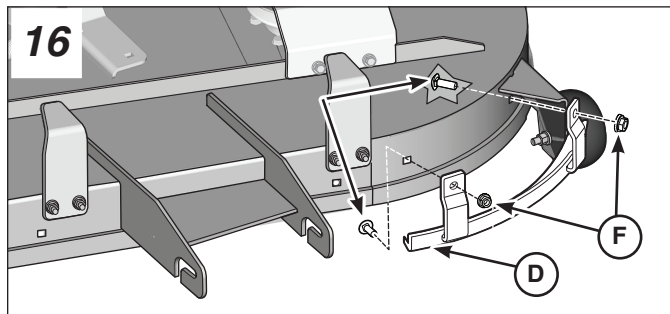
3. Eleve el deflector de descarga (d, Figura 15).
4. Retire las perillas (N) y retire la bota del recolector.
5. Baje el deflector de descarga.



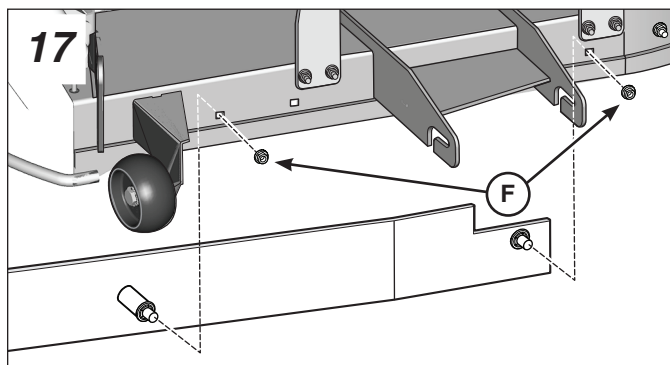
Retire los separadores

Nota: Estos son recomendados, mas no necesarios.

1. Retire los tornillos de casquete o pernos de cabeza redonda (E1/E2, Figura 16), tuercas de nylock (F) y el separador izquierdo (D).

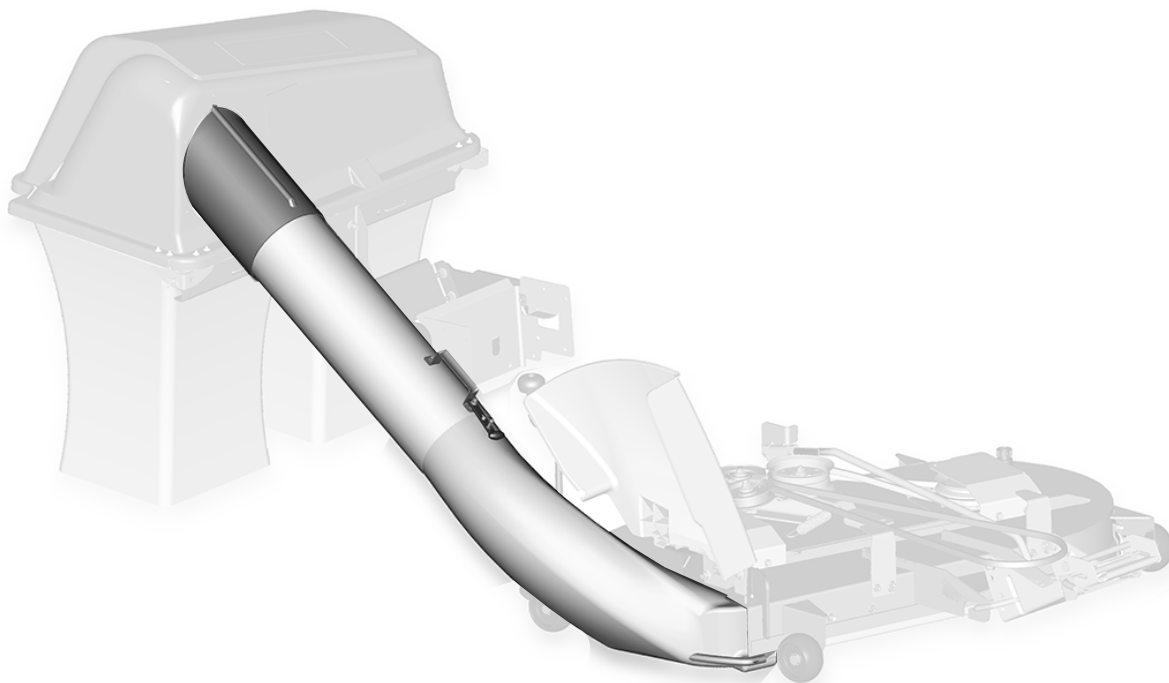


2. Retire y conserve las tuercas de nylock (F, Figura 17) y el separador de embolsado.



ADZ 100

STIHL



Instructions d'assemblage



AVERTISSEMENT

Bien lire les instructions de configuration avant l'utilisation et suivre toutes les consignes de sécurité. L'utilisation à mauvais escient peut occasionner des blessures graves ou mortelles.

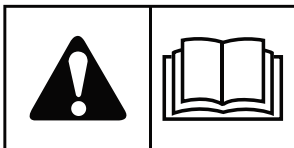


Table des matières

Renseignements généraux	2
Sécurité de l'opérateur	3
Pièces dans la boîte	4
Installation	5
Retrait	8

Renseignements généraux

Merci d'avoir acheté ce produit STIHL de qualité. Nous sommes heureux que vous avez fait confiance à la marque STIHL.

Les manuels inclus avec cet équipement contiennent des renseignements de sécurité pour vous faire connaître les dangers et les risques associés à cet équipement et la façon de les éviter. Cet équipement a été conçu pour être utilisé tel que décrit dans le manuel d'utilisation et n'est pas destiné à d'autres fins. Il est important de bien lire et comprendre ces instructions avant de tenter d'utiliser cet équipement.

Conservez ces instructions d'origine pour référence future.

Les images dans ce document sont représentatives et visent à compléter les instructions qu'elles accompagnent. Votre appareil peut varier des images affichées. *GAUCHE* et *DROITE* : telles que vues à partir de la position de l'opérateur.

Demandez à votre concessionnaire d'entretien STIHL autorisé de vous montrer comment utiliser votre équipement.

Ne pas prêter ou louer votre équipement sans ce manuel d'utilisation. Laisser seulement les personnes qui ont reçu la formation appropriée et qui comprennent bien les renseignements dans ce manuel utiliser l'équipement.

Pour en savoir plus ou si vous ne comprenez pas certaines instructions dans ce manuel, veuillez visiter stihlusa.com ou contacter votre concessionnaire d'entretien STIHL autorisé.



Tout le matériel d'emballage, les huiles usées et les batteries devraient être recyclés selon la réglementation gouvernementale en vigueur.

Renseignements sur les accessoires

Remarque : Ce document couvre seulement la configuration et l'installation de l'accessoire indiqué. Voir le manuel d'utilisation de l'accessoire avant de tenter de l'utiliser.

Les produits suivants sont couverts par ce manuel :

ADZ 100 Trousse de botte de bac de ramassage pour STIHL RZ 142

Cet accessoire est conçu pour utilisation sur les modèles suivants seulement :

STIHL RZ 142.0

Cet accessoire est une partie d'un système de ramassage d'herbe en deux parties, l'achèvement duquel exige qu'il soit agencé à l'accessoire suivant (fourni séparément) :

AFZ 100 Trousse de bac de ramassage double et de poids avant pour STIHL RZ 142 et STIHL RZ 152

AVERTISSEMENT

Risque de fonctionnement non sécuritaire


- Ne pas tenter d'utiliser cet accessoire sur un appareil autre que celui pour lequel il a été conçu. Il pourrait alors y avoir mort ou blessure grave.
- Ne pas tenter d'utiliser cet accessoire sans son accessoire de système de ramassage correspondant. Il pourrait alors y avoir mort ou blessure grave.


Sécurité de l'utilisateur

Symbole d'alerte de sécurité et mots-indicateurs

Le symbole d'alerte de sécurité  est utilisé pour identifier des informations de sécurité sur les dangers pouvant entraîner des blessures. Un mot-indicateur (**DANGER**, **AVERTISSEMENT** ou **MISE EN GARDE**) est utilisé avec le symbole d'alerte pour indiquer la probabilité et la gravité potentielle des blessures. En plus, un symbole de danger peut être utilisé pour représenter un type de danger.

 **DANGER** indique un danger qui, si non évité, provoquera la mort ou des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT** indique un danger qui, si non évité, pourrait causer la mort ou des blessures graves.

 **ATTENTION** indique un danger qui, si non évité, pourrait causer une blessure mineure ou modérée.

AVIS indique des informations considérées importantes, mais non liées aux dangers.

Instructions de sécurité

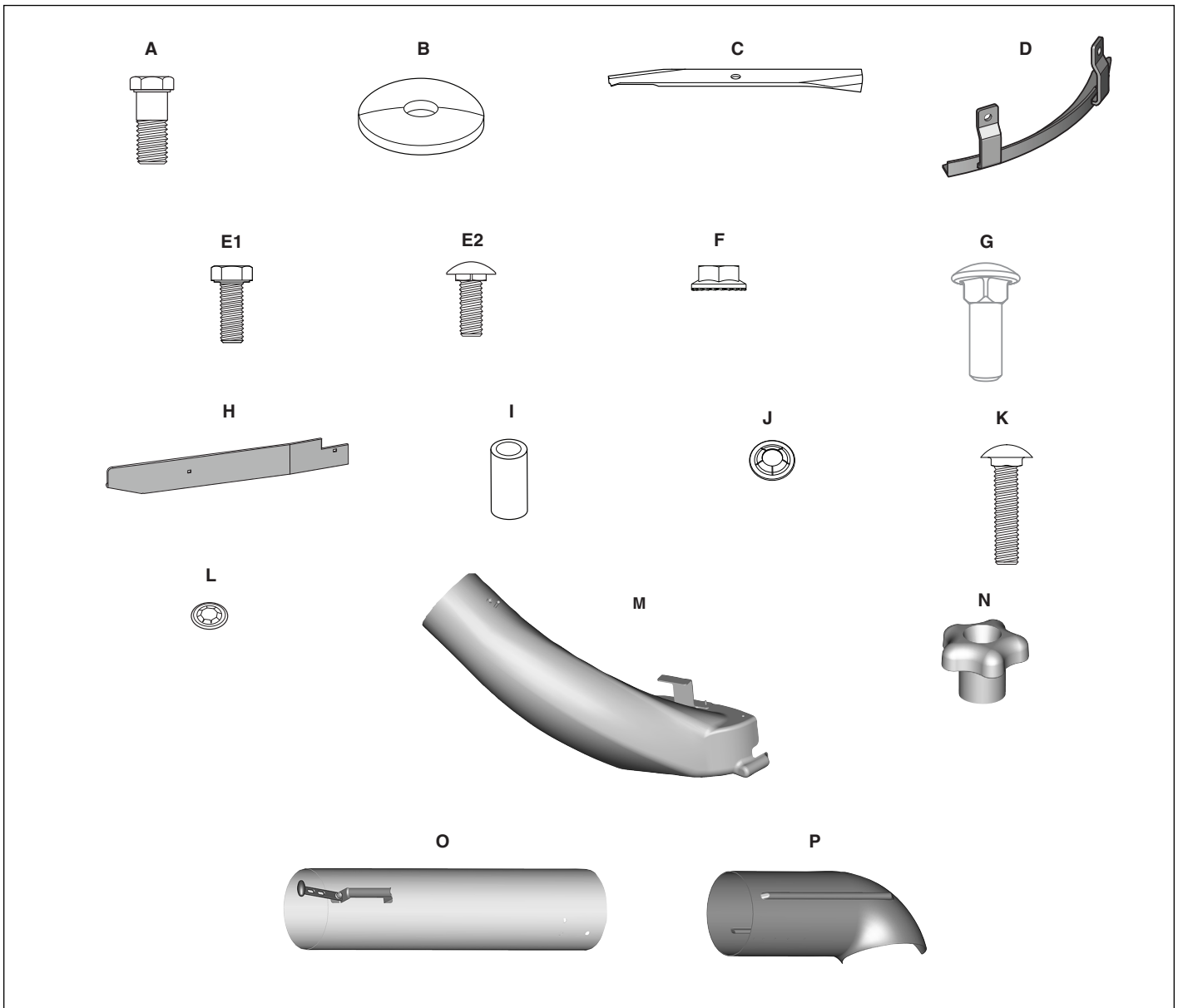
Sécurité générale

AVERTISSEMENT

- Lire, comprendre et suivre les instructions et avertissements dans ce manuel et sur l'appareil, le moteur et les accessoires avant d'utiliser cet appareil.
- Ne pas lire et observer ces instructions de sécurité pourraient entraîner une perte de commande de la machine, des blessures graves, voire la mort pour vous ou les tiers ou endommager la propriété ou l'équipement. Le plateau de coupe peut amputer des mains et des pieds et projeter des objets.
- Ne pas utiliser cet appareil à moins d'avoir été formé. Le propriétaire est responsable de la formation des usagers. Lire et comprendre ce manuel d'utilisation sont une façon de vous former.
- Si l'opérateur ou le mécanicien ne peut lire le matériel, le propriétaire est responsable de le lui expliquer.
- L'équipement motorisé est aussi sûr que l'opérateur. Elle peut être dangereuse si elle n'est pas utilisée à bon escient ou si elle n'est pas correctement entretenue.

- Le propriétaire/l'utilisateur peut prévenir et est responsable des accidents ou des blessures qu'il subit ou que d'autres personnes ou biens subissent.
- Permettre uniquement aux utilisateurs responsables, formés, familiers avec les instructions et physiquement capables d'utiliser l'appareil.
- Ne jamais laisser des enfants ou des personnes non formées utiliser ou entretenir l'appareil. Des réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- Ne pas utiliser l'appareil sous l'effet d'alcool ou de drogues.
- Ne jamais utiliser un téléphone intelligent, une tablette ou autre appareil électronique en utilisant. La conduite distraite peut augmenter le risque d'accidents ou de blessures.
- Porter de l'équipement de protection individuelle approprié comme des chaussures de sécurité, un pantalon long, des lunettes de sécurité et une protection des oreilles. Les cheveux longs, les vêtements amples ou les bijoux peuvent s'enchevêtrer dans les pièces mobiles.
- Faire preuve de bon sens et bien penser à ce que l'on fait.
- En cas de doute qu'une tâche puisse être effectuée sans danger avec l'équipement choisi, s'adresser à un professionnel : contacter votre service d'entretien STIHL autorisé.
- Ne jamais placer les mains ou les pieds près des pièces en mouvement ou sous l'appareil. Rester loin de l'ouverture d'éjection en tout temps.
- Maintenir l'appareil en bon état de marche. Remplacer les pièces usées ou endommagées.
- Utiliser des rampes pleine largeur pour charger et décharger un appareil pour le transport.
- Faire preuve de prudence avec les bacs de ramassage ou autres accessoires. Ils peuvent modifier la stabilité de la machine. Voir le manuel de l'accessoire ou contacter votre concessionnaire STIHL autorisé pour en savoir plus sur les poids ou contre-poids de roue appropriés.
- Pour empêcher les incendies, dégager l'herbe, les feuilles et tout autre matériau indésirable sur l'appareil. Nettoyer tout débordement d'huile ou de carburant. Éliminer les débris trempés de carburant et laisser l'appareil refroidir avant de le ranger.

Pièces dans la boîte



A - VIS CAPUCHON, 7/16-14 x 1 (2)

B - RONDELLE À RESSORT, 1-3/4 DE (2)

C - LAME DE DÉCHIQUETAGE (2)

D - CHICANE GAUCHE (1)

E1 - CAPUCHON VIS, 5/16-18 x 7/8 (2)

E2 - BOULON DE CARROSSERIE, 5/16-18 x 7/8 (3)

F - ÉCROU NYLOCK, 5/16-18 (4)

G - BOULON DE CARROSSERIE, 1/4-20 x 3/4 (3)

H - CHICANE D'ENSACHAGE (1)

I - ENTRETOISE (1)

J - ARRÊTOIR ÉCROU CAPUCHON, 5/16 (2)

F - BOULON DE CARROSSERIE, 5/16-18 x 1-1/2 (1)

L - ARRÊTOIR ÉCROU CAPUCHON, 1/4 (3)

M - BOTTE DE BAC DE RAMASSAGE (1)

N - BOUTON (3)

O - GOULOTTE DE DÉCHARGE MOYENNE (1)

P - GOULOTTE DE DÉCHARGE SUPÉRIEURE (1)

Installation

Remarque : Le plateau de coupe de la tondeuse doit être de niveau au moment d'installer ou de retirer le système de souffeuse turbo. Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions de mise à niveau du plateau.

Remarque : Cette tondeuse à braquage zéro est équipée d'un système d'interverrouillage de sécurité. Ce système est présent pour votre sécurité : ne pas tenter de contourner ou d'altérer les commutateurs et les dispositifs. Vérifier ce système en utilisant la liste des essais du système de sécurité dans le manuel d'utilisation. Vous devez effectuer ce test à chaque fois que le système de souffeuse turbo est installé ou retiré.

Préparation

AVERTISSEMENT

Danger d'amputation et d'écrasement

Des étapes spécifiques doivent être prises afin d'exécuter de manière sécuritaire les procédures d'entretien et de service.

Lire et suivre tous les messages pertinents à la sécurité de ce manuel.

Toujours désengager les lames de la tondeuse, tirer le frein de stationnement, ARRÊTER le moteur, retirer la clé de contact et attendre qu'il n'y ait plus de mouvement avant d'exécuter les procédures d'entretien et de réparation.

Toujours débrancher le ou les câbles de la bougie d'allumage et le fixer/les fixer éloigné(s) de la bougie avant de commencer toute procédure d'entretien ou de réparation afin de prévenir l'allumage accidentel.

Porter de l'équipement de protection individuelle approprié comme des chaussures de sécurité, des lunettes de sécurité, des gants et une protection des oreilles. Les cheveux longs, les vêtements amples ou les bijoux peuvent s'enchevêtrer dans les pièces mobiles.

Utiliser des pièces qui ne sont pas autorisées ou approuvées par STIHL peut causer des blessures graves ou mortelles ou endommager la propriété.

Consulter le manuel d'utilisation de l'appareil pour en savoir plus.

CLÉ :

Letres bas de casse (a) = Pièces existantes

Letres haut de casse (A) = Pièces de la trousse

Installer le bac de ramassage

Installer le bac de ramassage (fourni séparément). Consulter les instructions de configuration de la trousse de bac de ramassage pour les instructions d'installation.

AVERTISSEMENT

Risque d'amputation et d'objet projeté

NE PAS utiliser l'appareil avant d'avoir mis le système de ramassage complet ou le déflecteur en place.

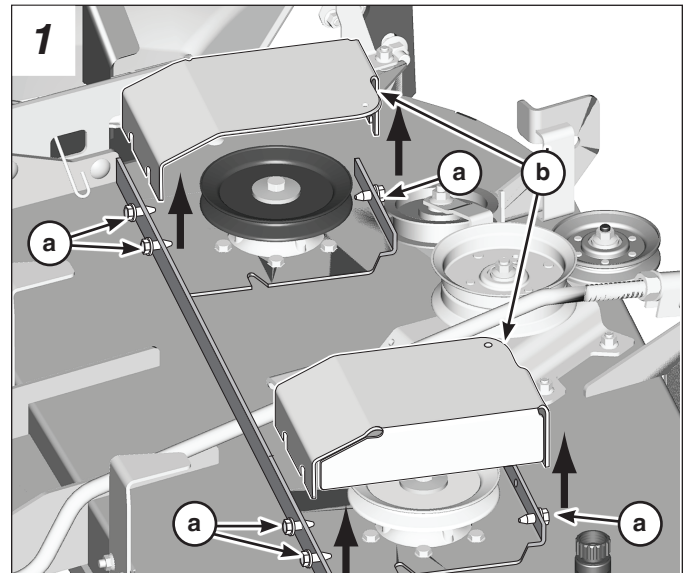
Remplacer les lames

ATTENTION

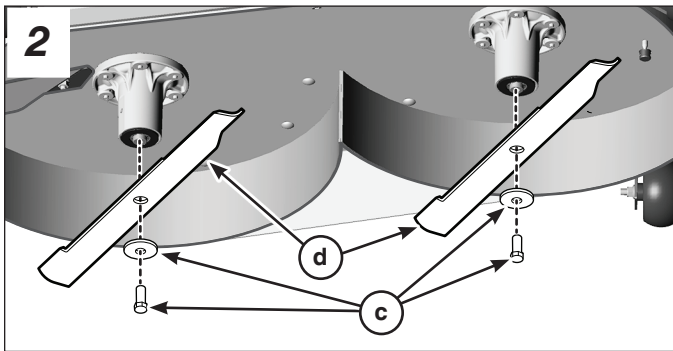
Risque de lacération et de point de pincement

Toujours porter des gants pour manipuler ou travailler auprès des lames de la tondeuse ou en installant ou en retirant des courroies.

1. Retirer le plateau de coupe de la tondeuse à braquage zéro. Consulter le manuel d'utilisation de l'appareil pour des instructions.
2. Desserrer les vis Taptite (a, Figure 1) qui fixent les protège-courroie (b).
3. Retirer le protège-courroie.
4. Retirer la courroie de la poulie de tension.



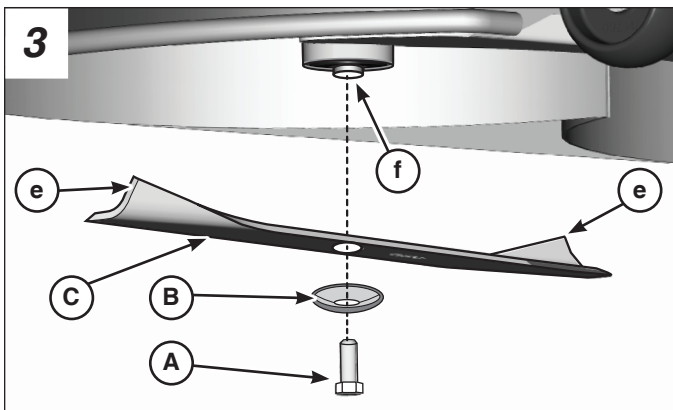
- Utiliser un morceau de bois pour empêcher le mouvement de la lame. Retirer les capuchons vis et les rondelles (c, Figure 2) qui fixent les lames (d). Conserver les lames et jeter la quincaillerie.



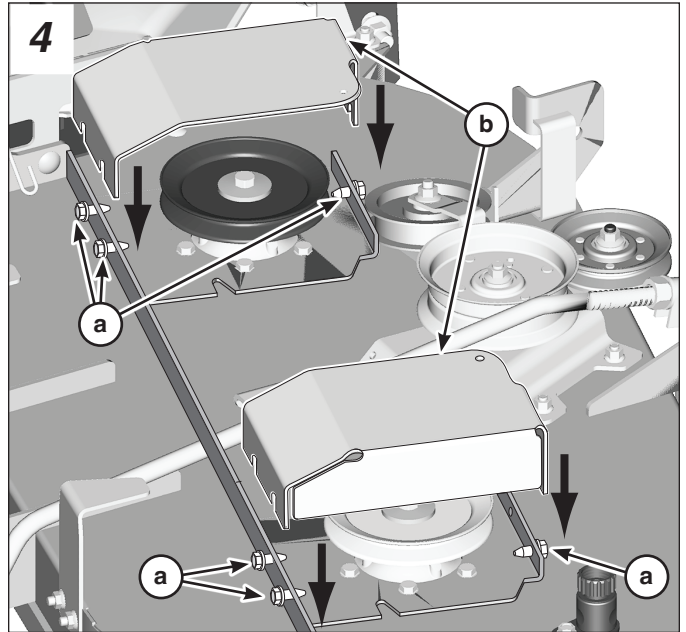
- Mettre les capuchons vis (A, Figure 3) dans les rondelles (B), côté concave dans la direction de la lame.
- Utiliser un morceau de bois pour empêcher le mouvement de la lame. Installer les lames d'ensilage sur le plateau de coupe de la tondeuse, éleveurs (e) vers le haut. Serrer les capuchons vis à 50-60 lb-pi (68-81 Nm).

Remarque : Veiller à ce que le trou dans chaque lame s'ajuste au pas sur l'arbre (f).

Remarque : Utiliser un morceau de bois pour empêcher le mouvement de la lame jusqu'à ce que les capuchons vis soient serrés.



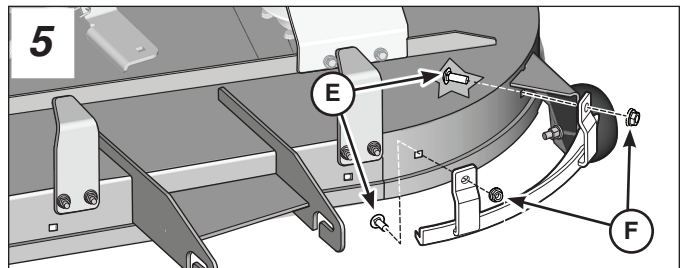
- Installer la courroie sur la poulie de tension.
- Installer les protège-courroies (b, Figure 4) et serrer les vis Taptite (a).



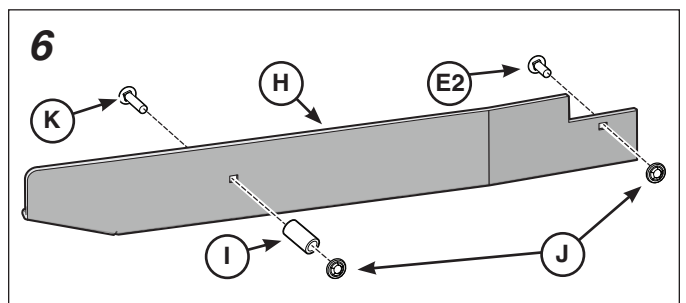
Installer les chicanes

Remarque : S'il y a des trous ronds dans le plateau de coupe de la tondeuse, utiliser des capuchons vis E1. S'il y a des trous carrés dans le plateau de coupe de la tondeuse, utiliser les boulons de carrosserie E2.

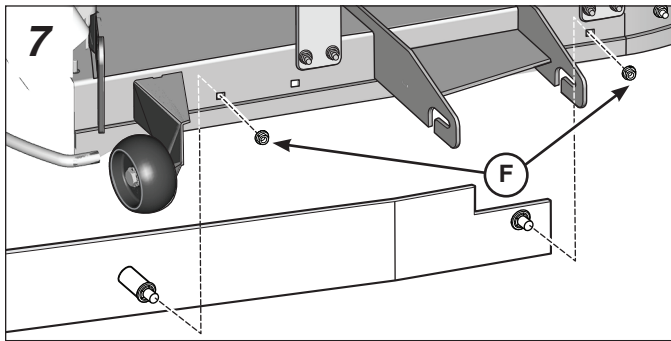
- Installer les capuchons vis ou les boulons de carrosserie (E1/E2, Figure 5) sur le côté interne du plateau de coupe de la tondeuse et la chicane gauche. Installer les écrous Nylock (F). Serrer à 11 lb-pi (15 Nm).



- Installer le boulon de carrosserie (K, Figure 6) dans le trou gauche de la chicane d'ensilage (H) et l'entretoise (I). Installer l'écrou capuchon (J).
- Installer le boulon de carrosserie (E2) dans le côté droit de la chicane d'ensilage. Installer l'écrou capuchon (J).

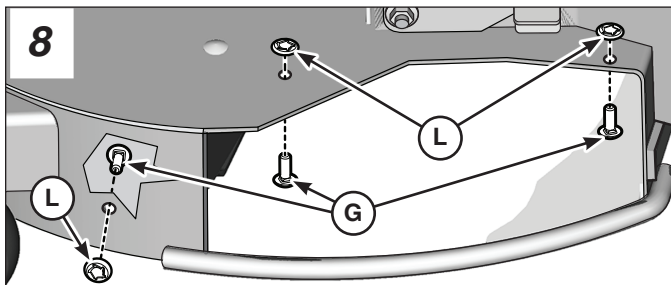


4. Installer l'assemblage de chicane de l'étape 3 sur le côté interne de la tondeuse. Installer les écrous Nylock (F, Figure 7). Serrer à 11 lb-pi (15 Nm).



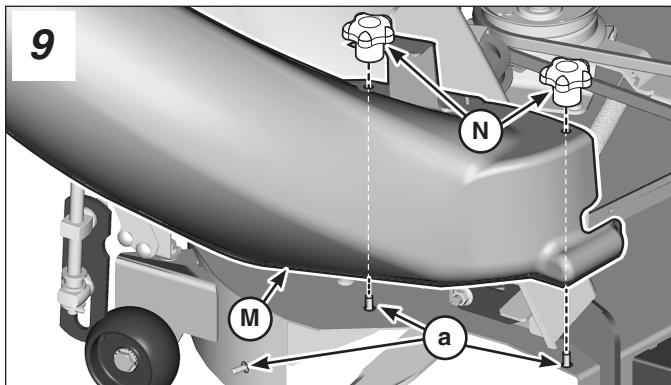
Installer la quincaillerie de la botte de bac de ramassage

1. Sur le côté interne du plateau de coupe de la tondeuse, insérer les boulons (G, Figure 8) dans les trous. Installer les écrous capuchon (L).
2. Sur le côté gauche de l'ouverture de décharge, installer le boulon dans le trou. Installer l'écrou capuchon.

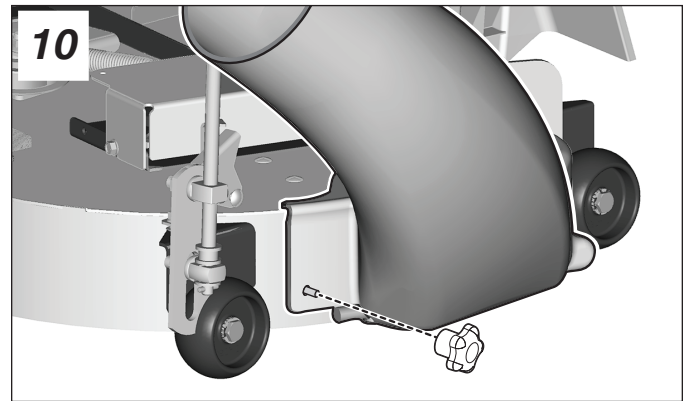


Installer la botte de bac de ramassage

1. Installer le plateau de coupe de la tondeuse. Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions.
2. Mettre les trois trous de la botte de bac de ramassage (M, Figure 9) sur la quincaillerie (a) sur le plateau de coupe de la tondeuse.
3. Installer deux des boutons (N) sur la botte de bac de ramassage.

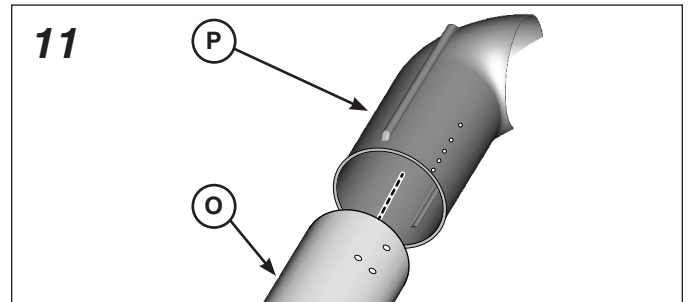


4. Fixer le côté de la botte de bac de ramassage (Figure 10) au côté de la tondeuse avec un bouton.

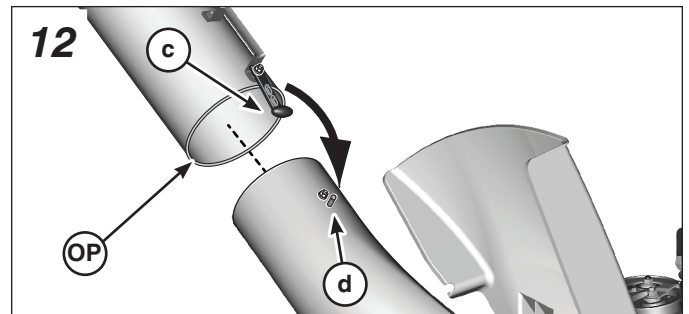


Installer les goulottes de décharge

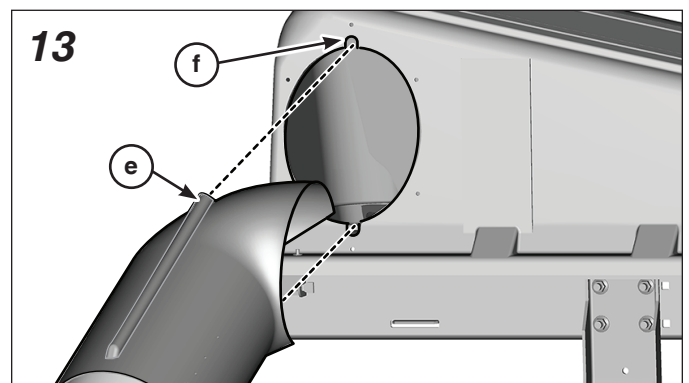
1. Mettre la goulotte de décharge moyenne (O, Figure 11) dans la goulotte de décharge supérieure (P).



2. Mettre l'assemblage de goulotte de décharge (O/P, Figure 12) sur la botte de bac de ramassage.
3. Mettre le trou dans la courroie (c) sur la goupille (d) sur la botte de bac de ramassage.



4. Aligner le bord arrondi (e, Figure 13) de la goulotte de décharge supérieure dans la découpe (f) d'assemblage de couvercle. Glisser le tube supérieur dans l'assemblage de couvercle.



Enlèvement

Remarque : Le plateau de coupe de la tondeuse doit être de niveau au moment d'installer ou de retirer le système de souffleur turbo. Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions de mise à niveau du plateau.

Remarque : Cette tondeuse à braquage zéro est équipée d'un système d'interverrouillage de sécurité. Ce système est présent pour votre sécurité : ne pas tenter de contourner ou d'altérer les commutateurs et les dispositifs. Vérifier ce système en utilisant la liste des essais du système de sécurité dans le manuel d'utilisation. Vous devez effectuer ce test à chaque fois que le système de souffleur turbo est installé ou retiré.

AVERTISSEMENT

Risque d'amputation et d'objets projetés

NE PAS utiliser l'appareil avant d'avoir mis le système de ramassage complet ou le déflecteur en place.

Préparation

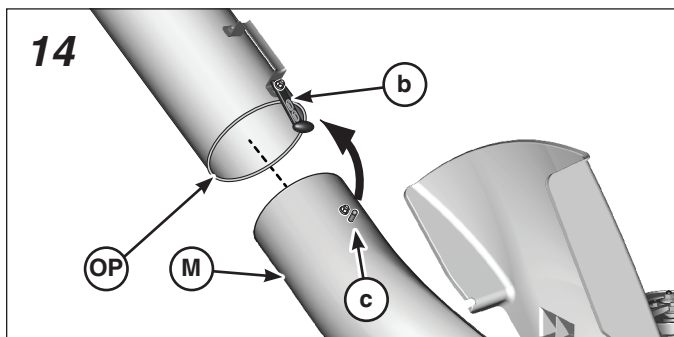
Voir *Installation - Préparation*.

Retirer le bac de ramassage

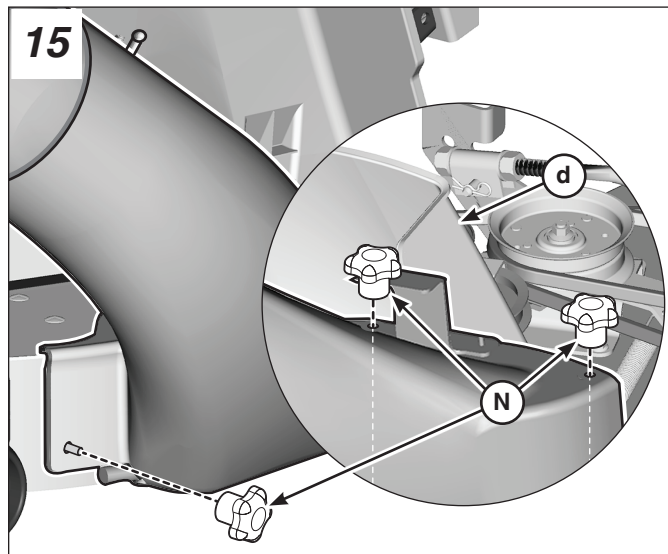
Consulter les instructions de configuration de la trousse de bac de ramassage pour les instructions de retrait.

Retirer les goulottes de décharge et la botte de bac de ramassage

1. Desserrer la courroie (b, Figure 14) de la goupille (c) sur la botte de bac de ramassage (M).
2. Retirer l'assemblage de goulottes de décharge moyenne et supérieure (O/P).



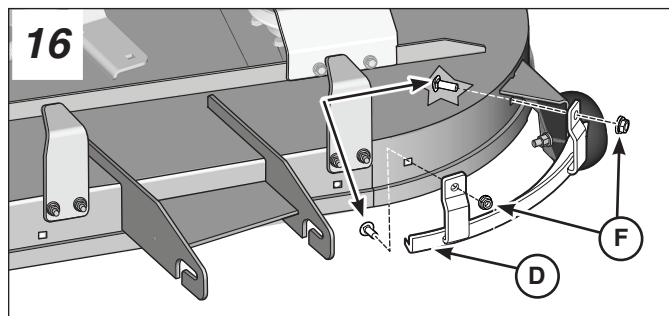
3. Soulever le déflecteur de décharge (d, Figure 15).
4. Retirer les boutons (N) et retirer la botte de bac de ramassage.
5. Abaisser le déflecteur de décharge.



Retirer les chicanes

Remarque : Ces étapes sont recommandées, mais non nécessaires.

1. Retirer et conserver les capuchons vis ou boulons de carrosserie (E1/E2, Figure 16), les écrous Nylock (F) et la chicane gauche (D).



2. Retirer et conserver les écrous Nylock (F, Figure 17) et la chicane d'ensachage.

